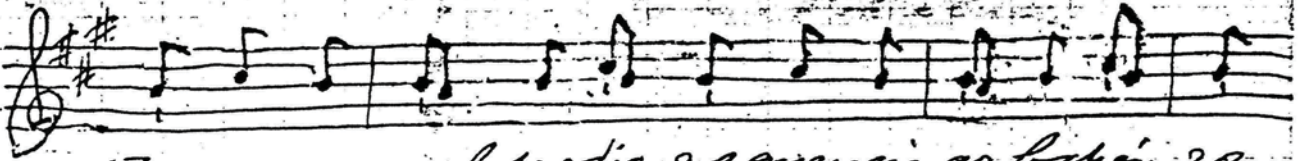


Extrait des Chansons populaires bretonnes  
recueillies par Yves Le Diberder.

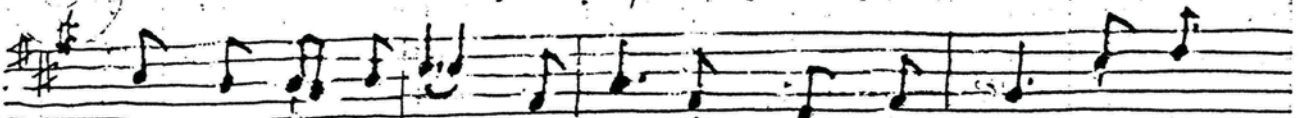
3

no 159/03

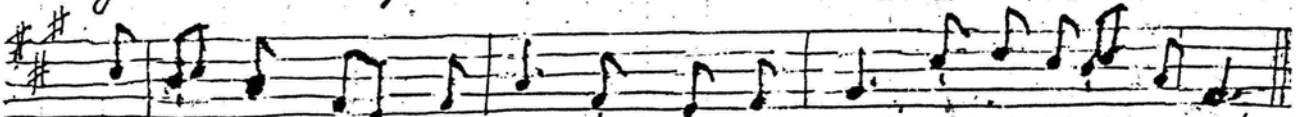
Er maer-prodig



Zouren er maer-prodig zo quenein ar baper, zo



quenein ar baper, me ya d'he kennein d'oh' bark'or



berig amzer, me tis d'he hontein d'oh' bark'or berig amzer.

Zouren er maer-prodig zo quenein ar baper,  
me ya d'he kennein d'oh' bark'or berig amzer.

N'eo  
ve oc'quet hoak'anehon douge vli'fornissall,  
goulennet'quet e' dad lowd e' partaj e' ram.

« Na'zet de mein, ve sad, lowd e' partaj me meam,  
unage hian d' en Oriant de gondou jauristed. »

Seh vli' en oc' padet madou er maer-prodig,  
e' quenein er hartou ha lesat' d' en maer-prodig.

2

Er mab pradiq ...

"Na ben siik oli' arleri' ze' de garet i' dad;

"Bonjour d'oh' hui, bonom, bonjour d'oh' a laran

"Bonjour d'oh' hui, bonom, bonjour d'oh' a laran,  
"ma hui pes chet afér nag a buquel erbet?"

"Ogow, ogow, me mab, afér erhaalk' em es,  
"m' em es afér duzoh' arvit gaernein me zout."

Pe de' er mab pradiq de gass' i' zout er <sup>d' er prad</sup> maz,  
e' doq doh' cost e' ben eor can la huitallat.

"N' arse eta, me mab, peschet hui calonad  
"doh hou cléuet e' can, cannein la huitallat?"

Pe de' e' dadol t' er pare de gass' e' lein dehon <sup>daho</sup>  
gawé e' val pradiq cost er hlen e' ouéls.

"Laret - hui d' ein, me mab, gant pére e' ouélt?  
"Ne rouret quet quenein e' houarnain me louned?"

"Ogow, ogow, <sup>mezad</sup> me vaura haalk' gonoh',  
"quere em es d' er midow pére' m' es debet t' oh'."

Boud & 30 madon garter, 1971, l'air de  
Boud & 30 p'part d'oh', l'air de  
Boud & 30 madon garter, 1971, l'air de  
Boud & 30 p'part d'oh', l'air de  
Gillouard  
Malrieu - Quignou